



NOTICE TO MARINERS

No. 06 – 29th Feb,2020

Sub: Updated Circular on Novel Coronavirus

To: All Ship-Owners, Masters, Operators and Shipping Agents

Please find attached FTA circular No. (02) of 2020 dated 27/02/2020 regarding extra precautions and measures to ensure strict monitoring and prevention of the new Coronavirus from ships calling UAE.

All shipping Agents & Masters are to strictly adhere above circular prior calling any UAE Ports.

Capt. Michael Magee

Group Harbour Master RAK Ports

Status of previously published notices:

2017:10, 15,

2019: 10, 11, 14, 15, 16, 17, 18, 20, 22

2020: 01,02



Date: 27/02/2020

التاريخ : 2020/02/27

Circular No (2) 2020

تعميم رقم (2) لسنة 2020

Updated: NOVEL CORONAVIRUS

تحديث: فيروس كورونا

To: Port's authorities
To: Ship agents
To: Owners and Ship Masters

إلى: سلطات الموانئ
إلى: وكلاء السفن
إلى : ربانة وملاك السفن

In the precautionary measure undertaken by the UAE to ensure strict monitoring and prevention of the spread of the new Coronavirus, it has been decided to:

في إطار الجهود الاحترازية التي تقوم بها الدولة لمواجهة فيروس كورونا المستجد على جميع الجهات الالتزام بالتالي:

- 1- Suspend Ferry services with Islamic Republic of IRAN until further notice from FTA.
- 2- Ship masters should send health declaration 72 hours before arrival to UAE to the port authorities irrespective of their last port of call, with undertaking from the master that no crew member is suffering from any Symptoms suggestive of Corona Virus illness.
- 3- Symptoms may appear after vessel arrival during the vessel stay at anchorage or at the berth, therefore port authorities should remind Master of the vessel to report any suspected cases after her arrival.
- 4- Suspected cases should be reported immediately by the port to the FTA and the Heath authorities.

1- منع وسائل نقل الركاب (الفيري) مع الجمهورية الإسلامية الإيرانية .

2- إلزام قبطان الباخرة التجارية القادمة الى الدولة من أي جهة , بتقديم إعلان الصحة إلى سلطات الموانئ وقبل الوصول ب 72 ساعة إلى الأقل, وتعهد من القبطان بعدم ظهور أعراض المرض على أي من البحارة

3- قد تظهر الأعراض بعد وصول السفينة إلى منطقة الرسو أو أثناء تواجدها في الميناء وعلى الموانئ تنبيه القبطان بسرعة الإبلاغ عن الحالات المشتبه .

4- على جميع الموانئ البحرية المسارعة إلى إبلاغ الجهات الصحية والهيئة في حالة الاشتباه بأي حالة .

For further clarification please contact:
SHIPPING@fta.gov.ae

لمزيد من الاستفسارات برجاء مخاطبة الهيئة على البريد الإلكتروني: SHIPPING@fta.gov.ae

م. حصة بنت أحمد آل مالك

المدير التنفيذي لقطاع النقل البحري